

Paroles et traduction de «Asimbonanga Mandela)»

Asimbonanga (Mandela) (Nous Ne L'avons Pas Vu (mandela) (1))

[Chorus] (x2)

[Refrain] (x2)

Asimbonanga

Nous ne l'avons pas vu

Asimbonang' uMandela thina

Nous n'avons pas vu Mandela

Laph'ekhona

A l'endroit où il est

Laph'ehleli khona

A l'endroit où on le retient prisonnier

Oh the sea is cold and the sky is grey

Oh, la mer est froide et le ciel est gris

Look across the Island into the Bay

Regarde de l'autre côté de l'île dans la Baie

We are all islands till comes the day

Nous sommes tous des îles jusqu'à ce qu'arrive le jour

We cross the burning water

Où nous traversons la mer de flammes

[Chorus] (x2)

[Refrain] (x2)

A seagull wings across the sea

Un goéland s'envole de l'autre côté de la mer

Broken silence is what I dream

Je rêve que se taise le silence

Who has the words to close the distance

Qui a les mots pour faire tomber la distance

Between you and me

Entre toi et moi ?

[Chorus] (x2)

[Refrain] (x2)

Steve Biko, Victoria Mxenge, Neil Aggett

Steve Biko (2), Victoria Mxenge (3), Neil Aggett (4)

Asimbonanga

Nous ne l'avons pas vu(e)

Asimbonang 'umfowethu thina (Asimbonang 'umtathiwethu thina)

Nous n'avons pas vu notre frère (Nous n'avons pas vu notre soeur)

Laph'ekhona

A l'endroit où il (elle) est

Laph'wafela khona

A l'endroit où il (elle) est mort(e)

Hey wena, hey wena

Hé, toi ! Hé toi !

Hey wena nawe

Hé toi, et toi aussi !

Siyofika nini la' siyakhona

Quand arriverons nous à destination ?

[Refrain] (x4)